## Movies & Languages Film Festival 2022-2023

Belfast		A KENNETH BRANAGH FILM
About the movie (in English with English subtitles)		
DIRECTOR	Kenneth Branagh	
YEAR/COUNTRY	2021/ UK	
GENRE	Coming of age	
ACTORS	Caitríona Balfe, Judi Dench, Jamie Dornan, Ciarán Hinds, Colin Morgan	Terren Contentie

## PLOT

Buddy's family story is told against the background of the Belfast troubles beginning in August 1969. Buddy is coming of age in the close knit working class community, where the street is the place of social relationships and the neighbourhood children are free to play while everyone is looking out for them. This community soon feels the rupture of violence and consequence on daily life of the militarization of the streets. In the background there is often the whirring sound of the helicopters patrolling Belfast

This is the most personal portrayal of the Kenneth Branagh, the director, and his upbringing. He makes a superb use of black and white for looking back with nostalgia and colour to show Buddy's delight and fascination with cinema and theatre. In fact, Branagh is renowned for his Shakespearian direction and acting together with numerous other artist endeavours.

Buddy's networks of relationships are explored in the film. His relationship with his father who works as a carpenter in London. The father has tax problems and is fond of betting on horses. His mother who clings to the reality that she knows in this district of Belfast. His grandfather who is suffering from health issues involving his lungs. His grandmother who takes him to the colourful scenes of the theatre. Then there is Catherine his childhood sweetheart who he plans to marry. Furthermore there is affection and friendliness for relatives and neighbours.

Buddy is also perturbed by the preacher's use of language. In his sermon, there is a unmistakeable choice between redemption and damnation. This is symbolised with a fork or an adoption of either good or evil. This theme is also reflected in the showing of 'High Noon' on the television, the battle between good and evil. It is interesting to see that the director choses to show television scenes in black and white rather than in colour which he uses for both films and theatre

Throughout the film the soundtrack features moving songs and music of Van Morrison, a fellow artist from Northern Ireland, together with the repeated whirring of helicopters in the background.



Northern Ireland English

VOCABULARY

I felt I was coming out to joy	A happy and joyful song by Van Morrison
Buddy	Nickname for Charles, but also friend: 'my buddy'
Dribbling	To pass by a defender, especially in football because of superior skills in ball control
Cheating	Doing something in a dishonest way
Tight knit neighborhood	A friendly and welcoming community ( <i>quartiere affiatato</i> )
Paving stones	Slabs of stone that are used to form a pathway for pedestrians at the side of a street
To nip into the house	To pop in/to drop in. To pay a short visit to
To plug the gap	To make up for the deficiency
Curfew	When no one is allowed outside for security reasons ( <i>coprifuoco</i> )
Joiner carpenter	A skilled worker using wood ( <i>falegname</i> )
Eeijit	Idiot, stupid
Wee	Little
Bell tolling	Bell ringing
Pictures movies	Films, movies
Mortal coil	Soul
Fork in the road	When a road branches out into two separate roads ( <i>bivio</i> )
Winding road	A road which is not straight often because it is in hilly and mountainous territory ( <i>strada tortuosa</i> )
Remedy grievances (or to ensure order)	To resolve injustices or unfairness
Whirring helicopter	The noise of helicopter flying
Ginger Rogers and Fred Astaire	Famous dancers in Hollywood films



Wee fella	Little guy or boy: Fella = man
Bluff	To hide your true intent
Bluff	To hide your true intent
To be the odd man out	To be different in opinion to the rest of a group
	(voce fuori del coro)
Scoffs	To make a noise to show your discontent
Spending all our money on horses	( <i>deridere</i> ) Using your money to bet on horse races
Spending an our money on noises	Using your money to bet on noise races
We're drowning in debt	To have an enormous amount of debt
Tradesman	Skilled worker ( <i>artigiano</i> )
Wonky eight	The eight is not straight or in the correct upright position
Bright side of the road	To be on the best side of the road
Join a gang	To become a member of a gang
Rigmarole	To have to perform a tedious and long process or procedure ( <i>trafila</i> )
Nicked	Stolen
We've been scrimping and saving	We've been living on little money
Shipshape and above board	In order and legal and honest
You're skipping off in the week	To not go to work normally for no good reason
London Big Smoke	Nickname for London because of the fog and smoke
Jumped-up gangster	Inflated with exaggerated opinion of one's own
	importance
Peelers	Police
Do not forsake me	Do not leave me
I do not know what fate awaits me	What future is waiting for me
Or lie a coward , a craven coward	The opposite of brave and courageous
Days like this	Good days in the song
Since we were toddlers	Since we were just able to walk
I'm stranded	I'm without anyone ( <i>abbandonato</i> )



That money's a bit tight	Little or no money
I wish I had you in Carrickfergus	A song of hope of Van Morrison
Not grassing to the police	Not telling the police what someone has done
We're looting the supermarket	Looting = robbing in a group from a shop or dwelling ( <i>saccheggio</i> )
High Noon a gunfight	Famous scene from a famous Western 'High Noon'
Everlasting love	Love forever
"So do not say in grief that you are sorry he is gone but rather say in thankfulness you are grateful he was here"	The words of the preacher at the funeral of the grandfather
"For the ones who stayed. For the ones who left. And for all the ones who were lost."	Dedication of the film

